

Листи державних, громадських та церковних діячів
України, Польщі та ін. країн

Листи купця Гладушевського Льова із Львова
до Фюрбеса Артура у Львові у фінансово-торговель-
них питаннях. Оригінали.

ЦДІА УРСР у Львові

Фонд № 132

Опис № 1

Справа № 423

Почато: 18 жовтня 1687 р.

Закінчено: 22 жовтня 1692 р.

На 7 аркушах

4
I
Nie wielce Młotanie Forbess.
Moj wielce Młotanie i Przyjacielu

Łowaczowski Szereblowie i is. Sencis do Doma
wiany Spiech do W. M. Pana. Innowo-
noiz. Dzieluigne ra w szelaki. Szere-
wie oswiadoronij efekt. Suty. Daj. S.
Gore abym casaq mogl byc do ra-
wodierowien i od. Muzenia. Perazpy-
tan o milt zdrowie W. M. Pana. ktorego.
aby Pan Najwyzszij przyfortan nich
Succesach w dlugoletne berielai i przy-
cigniac wazyl Lata. Gineymie. Szere-
wie iakow. W. M. Pana dal. Nowo, gdy
mi sie oharja. poda incommadowae W.

M. Pana do temże pełnie z w Nadziei
sey Łaski W. M. Pana, Gwarantu
nizenie abiy sacyt dla mię sary
- Blanow Lisich Pan. Predniek iereli nietan.
w Jaroslawa to da J. Goy w Moscihu,
kupie. W. M. Pan garie wydał z Kr-
cię nad powrocz. wyświadczoneg. ras.
Łaskę sawoniergo i god. Starje obliqie
sic. Gorkurania tyłko wzaiennic od
W. M. Pana. oczelewan. Zby do
anajmienia cobij godnego tyłko nie-
Cmasz nie, tyłko ze J. M. Pana Grata
Pan. kaj wyiszfij strajicniem nawiceni.

Kniazia i Laski Gosli Seresliwy z Opij
wyszedl, ale Pier y Potus bardzo cieplo
na nie zapadli. takze y na framienia
pocynadiz wyladowali. Janie Gore brow.
Gubusia malego. ktorij takze Slabego
Drowia zostal. Miasto tej Polceki
ktorej sobie wissowalismy tu, Otrajie-
nie. Imoj takze Malz rachowal ias
pawadni. Pan Joz wie coke nim
tebr dacia gniedz. Z cym sie Latie
W.M. Dana pulno Zabeiswuj Gesten

Co Krakowic 11. 11. 1777. W.M. Dana

Całe brzojnie z cym
Priziaciel y Sluga

Janub Franciszek Nadysewie

Verbe.

P. S. Przykazał P. Goy Porty
ornajmie W. M. Panu strong najemca
dla mnie sklep. do Gouernu
Machonka Maie roze Blazie y Madry.
W. M. Panu, toz prof. Boemnie Verigne
Ich Mescion W. M. Panu Dobrym Przyjaciel.
osobliwie W. M. Panu Panowi y Wilhelmowi
Turnerowi W. M. Panu Cedro Val. et
Janc.

3

18

Wnie Wiehe Moſi Panie Forbeſſ
A Moſi Moſi Panie & Przyjaciela.

Tak trzymam ce W M M D przed pnyſciem
liſta tego w Inſoſławni Perſonie
i Adamo Anates, o czym pewniej ſię
Pod W M M Pana ocuſliwaie bende
wiadomoſci. Inne pomyſlaſz na ode
zſcie W M M Pana Inne ſnie co tem
ſym ogynie, jſtne bnie tſen we ſwoie
ſow M M p. 2300. do uſtalenia Pana
Benilaguie, Wnie moſi Moſi Panie
Inne Inne Inne. W M M Pana abge.

mi Łaskie be poharaac wiecej, y tak
we s. 2300 fcs. M. J. nominacione
Pana Genilague ra przyiadem
swoim raptul, thore ia WMM.
albo be lub ksep fcludnik moy thorego
iako nayprendy a kudochy nymawig
tando zwoza raptul. Prose, pordor
nie WMM. oke Verjanoci, gdykety
nu to Wespierani y P. Genilague
o tym o enaymawig se nu WMM.

Sakfackty tjet piken i Dyrniss
 Dyrniss bely Boshuey Spruce od cloufy
 Boshuey

Wdraff 26 Janus J. M. W. M. Pana

Wrythun do brym Dyrniss i Gyltiss
 iduelon takle farottam Dyrniss i Gyltiss
 iaho we Dyrniss i Gyltiss
 salue W. M. W. M. Pana salub i Gyltiss
 my

gel
belegt
gehandelt

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

A Monsieur
Monsieur Arthur Fobes
Michand
Monsieur
Monsieur

5

H.

Wnie Wiebe Moje Panie Forbess.
A Moje Moje Panie y Pryciwiele.

Ten pnie Im Panu Brata oddany Mat-
sonie pniey od W. M. M. Pana P.
Sent, Lwadowy nana Zerkwego
affektu W. M. M. Pana tu nana
Propensig, ak na pnie y nie
mnie obliwiz do zawdierzenia
y zutwierzenia, do niego ze kras
spodosbi nie manij, obawiey wfe

Lahub z Łaski yę Kierowania W
WMM Pana ciekaw che tunc be-
chieru, aby smij godnem i rawdy
do Włay WMM Pana byde mogli
Tym praseń ni shu chiebuie my.
WMM Panu na ten o swadecrony
Łaski WMM Pana fawor. o
staiac in obligatione. a ora 22

Prizemie Guaspan abij Ingie. 2
/ put 2 Matronky moie /abora
lubo nie rnaionie. Zychwie udonak
hta xia WMM Pana / w nioed
mienij Late y Prycarai do
bry chowae meryt do borey
mnie y seras pilno Latecar
Pendaai WMM Pana

W Gualf y y Teof Zychwie Prycarai
1692. y Huga
Stady Vsewie

Prizemie Guaspan abij Ingie. 2
/ put 2 Matronky moie /abora
lubo nie rnaionie. Zychwie udonak
hta xia WMM Pana / w nioed
mienij Late y Prycarai do
bry chowae meryt do borey
mnie y seras pilno Latecar
Pendaai WMM Pana

A Monsieur
Monsieur Arthur For-
est mortel, cher fra-
nçais
Leopold.

Mnie Wiebe ^{to} Mof. Paweł Forkef. 7
A Mof. Mof. Paweł z Dujacich.

Interessach moich wsiąkał zaledwie
mego kochanego Jasia. W M. M. P.
pełno zalecał, w tym czasie
potrzebował także i u mnie
świadcząc co u powołanych
moich od Muziów powinien
bende doomy iessen.

W M. M. P. Paweł
Wkras 22 febr
1892. Dujacich
J. y. Hugo
Jabab Podpiewce

Monsieur:
Mons: Arthur Forbess:
proseant^r:

a Lezard